

FM Transmitter

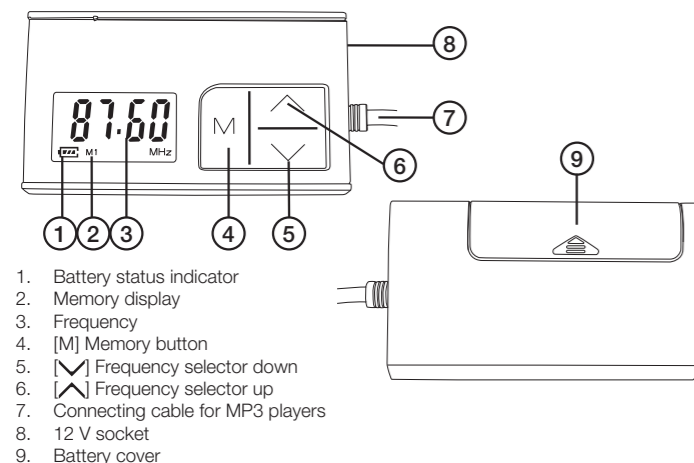
Art.no 38-4244 Model LHF-800

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our customer services.

Product description

- FM transmitter for connecting e.g. MP3 players to your car stereo.
- Settable frequency range: 87.6 – 107.9 MHz
- 3 memory slots
- Illuminated LCD display.
- Operates on 1 x AAA/LR03-battery or via a car 12 V socket.
- Battery status indicator

Buttons and functions



1. Battery status indicator
2. Memory display
3. Frequency
4. [M] Memory button
5. Frequency selector down
6. Frequency selector up
7. Connecting cable for MP3 players
8. 12 V socket
9. Battery cover

Getting started

Battery operation

1. Slide the battery cover outwards and insert a AAA/LR03 battery into the battery compartment. Make sure the markings correspond to the polarity markings in the battery compartment when inserting.
2. Refit the battery cover.

12 V operation

Connect the included cable to the FM transmitter and the car's 12 V socket.

Operation

1. Connect the FM transmitter to an audio source, such as an MP3 player.
2. Turn on the transmitter by depressing and holding in [M] and [V] simultaneously.
3. Select the desired frequency by using [V] or [^].
4. Depress and hold either of these buttons to accelerate either up or down through the frequency band.
5. Set the selected frequency on the receiving radio.
6. Turn off the transmitter by depressing and holding in [V] and [^] simultaneously.
7. If the transmitter is not connected to an audio source within about a minute, it will turn off automatically.

Note: If the transmitter is used for the car radio, the frequency might sometimes need to be changed because of the possible interference caused by competing frequencies during the journey.

Saving frequencies to the preset memory

3 frequencies can be preset.

1. Set the desired frequency by depressing [M] for a few seconds. "M1" (preset 1) will begin to flash. Keep pressing [M] until "M1" stops flashing which indicates that the frequency has been save to preset memory 1.
2. Select another frequency and depress [M] for a few seconds until "M2" begins to flash. Keep pressing [M] until "M2" stops flashing which indicates that the frequency has been save to preset memory 2.
3. Select another frequency and depress [M] for a few seconds until "M3" begins to flash. Keep pressing [M] until "M3" stops flashing which indicates that the frequency has been save to preset memory 3.
4. Press [M] to browse and select the desired preset.

Changing the presets' frequencies

- To change frequency for preset 1: Select preset 3 and set a new frequency for it. Depress [M] until "M1" stops flashing which indicates that the frequency has been save to preset memory 1.
- To change frequency for preset 2: Select preset 1 and follow the same procedures as described above.
- To change frequency for preset 3: Select preset 2 and follow the same procedures as described above.

Care and maintenance

- Clean the product using a lightly moistened cloth. Only use mild detergents, never solvents or corrosive chemicals.
- Remove the battery and unplug the FM transmitter from the 12 V socket if the product is not to be used for a longer period.

Troubleshooting guide

No sound comes from the receiving radio.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that both the FM transmitter and radio are turned on. • Make sure that the audio source is on and is in play mode. • Check the volume on the radio and the audio source. • Make sure that the transmitter's battery is not bad/weak. • For 12 V operation, check that the cable is securely connected to both the transmitter and the 12 V socket. • Ensure that there is power to the 12 V socket.
Interference or bad sound quality.	<ul style="list-style-type: none"> • Change to another frequency. • Change the transmitter's battery.

Disposal

Disposal of this product should be in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Input voltage	1 x AAA/LR03 battery
Power consumption	0.9 – 2.0 V (Battery 1 X AAA/LR03) 9.0 – 15 V (12 V)
Transmitter frequency range	87.6 – 107.9 MHz
Max range	5 metres
Frequency response	20 Hz – 20 kHz
Distortion	< 3% (F = 75 kHz, f = 1 kHz)

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that the following product(s):

FM Transmitter

Art. no: 38-4244 Model: LHF-800

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

Article 3.1a (Safety): EN 60950-1
EMF/SAR 99/519/EC Council Recommendation

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1
EN 301489-9

Article 3.2 (Radio): EN 301357-1
EN 301357-2



Insjön, Sweden, September 2011

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

FM-sändare

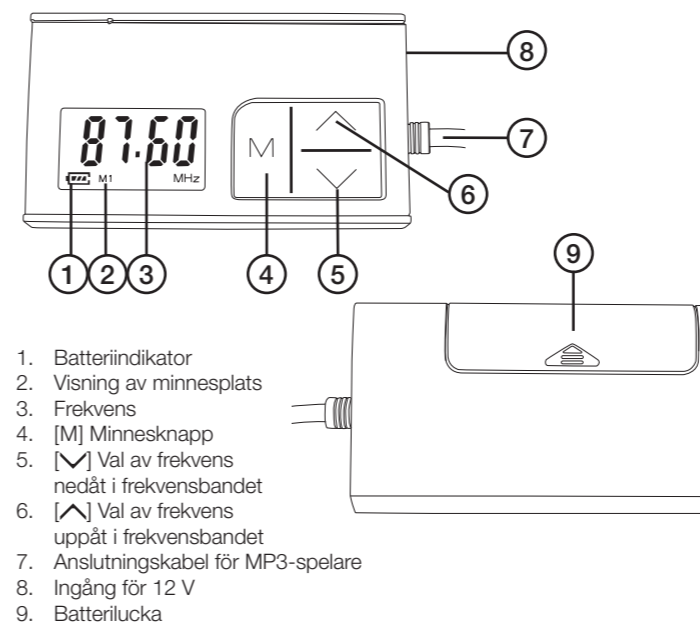
Art.nr 38-4244 Modell LHF-800

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Produktbeskrivning

- FM-sändare för inkoppling av t.ex. MP3-spelare till bilstereo
- Ställbar frekvens: 87,6 – 107,9 MHz
- 3 minnesplatser
- Bakgrundsbelyst LCD-display
- Drivs med 1 x AAA/LR03-batteri eller via bilens 12 V-uttag
- Batteriindikator

Knappar och funktioner



1. Batteriindikator
2. Visning av minnesplats
3. Frekvens
4. [M] Minnesknapp
5. Val av frekvens nedåt i frekvensbandet
6. Val av frekvens uppåt i frekvensbandet
7. Anslutningskabel för MP3-spelare
8. Ingång för 12 V
9. Batterilucka

Att komma igång

Om produkten ska drivas med batteri

1. Öppna batteriluckan genom att skjuta den utåt och sätt i 1 x AAA/LR03-batteri. Se märkningen i botten av batterihållaren så att du vänder batteriet rätt.
2. Sätt tillbaka batteriluckan.

Om produkten ska drivas med 12 V

Anslut den medföljande kabeln till ingången på FM-sändaren och till bilens 12 V-uttag.

Användning

1. Anslut FM-sändaren till en ljudkälla, t.ex. en MP3-spelare.
2. Slå på sändaren genom att hålla in [V] och [^] samtidigt.
3. Välj frekvens uppåt eller nedåt i frekvensbandet genom att trycka kort på [V] eller [^].
4. Tryck och håll in [V] eller [^] för att snabbt flytta dig uppåt eller nedåt i frekvensbandet.
5. Ställ in vald frekvens på den mottagande radion.
6. Slå av sändaren genom att hålla in [V] och [^] samtidigt.
7. Om sändaren inte är ansluten till någon ljudkälla slås den automatiskt av efter ca 1 minut.

Obs! Om sändaren används i bil kan ibland frekvensen behöva ändras för att man kommer nära störande frekvenser under färd.

Spara frekvenser i minnet

3 olika frekvenser kan sparas i minnet.

1. Ställ in önskad frekvens och tryck och håll in [M] i några sekunder, "M1" (minnesplats 1) blinkar i displayen. Håll kvar [M] tills "M1" slutar blinka vilket indikerar att frekvensen lagrats på minnesplats 1.
2. Välj ny frekvens och tryck och håll in [M] i några sekunder, "M2" blinkar i displayen. Håll kvar knappen tills "M2" slutar blinka vilket indikerar att frekvensen lagrats på minnesplats 2.
3. Välj ny frekvens och tryck och håll in [M] i några sekunder, "M3" blinkar i displayen. Håll kvar knappen tills "M3" slutar blinka vilket indikerar att frekvensen lagrats på minnesplats 3.
4. Tryck kort upprepade gånger på [M] för att när som helst välja någon av de sparade frekvenserna.

Byt frekvens på minnesplatserna

- För att ändra frekvens på minnesplats 1: Välj minnesplats 3 och ställ in ny frekvens. Håll in [M] tills "M1" slutar blinka i displayen vilket indikerar att frekvensen lagrats på minnesplats 1.
- För att ändra frekvens på minnesplats 2: Välj minnesplats 1 och gör som ovan.
- För att ändra frekvens på minnesplats 3: Välj minnesplats 2 och gör som ovan.

Skötsel och underhåll

- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Ta ur batteriet och koppla bort FM-sändaren från bilens 12 V-uttag om sändaren inte ska användas under en längre period.

Felsökningsschema

Inget ljud i den mottagande radion.	<ul style="list-style-type: none"> • Se till att FM-sändaren och radion är påslagna. • Kontrollera att ljudkällan är påslagen och i playläge. • Kontrollera volymen på radion och ljudkällan. • Försäkra dig om att sändarens batteri inte är förbrukat. • Om sändaren drivs med 12 V, se till att kabeln är ordentligt ansluten till FM-sändaren och till 12 V-uttaget. • Försäkra dig om att det finns ström i 12 V-uttaget.
Störningar eller dåligt ljud.	<ul style="list-style-type: none"> • Byt till en annan frekvens. • Byt ut sändarens batteri.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Drivspänning	1 x AAA/LR03-batteri
Strömförbrukning	0,9 – 2,0 V (batteri 1 x AAA) 9,0 – 15 V (12 V)
Frekvensområde sändare	87,6 – 107,9 MHz
Maximal räckvidd	5 m
Frekvensomfång	20 Hz – 20 kHz
Distorsion	< 3% (F = 75 kHz, f = 1 kHz)

FM-sender

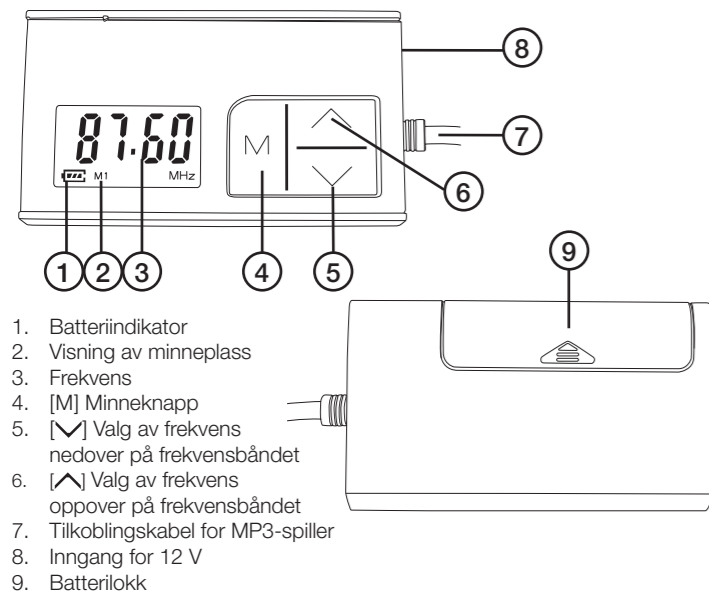
Art.nr. 38-4244 Modell LHF-800

Les brukerveiledningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Produktbeskrivelse

- FM-sender for tilkobling av f.eks. MP3-spiller til bilstereo
- Justerbar frekvens: 87,6 – 107,9 MHz
- 3 minneplasser
- Bakgrunnsbelyst LCD-display
- Drives med 1 x AAA/LR03-batteri eller via 12 volt strømuttak
- Batteriindikator

Knapper og funksjoner



1. Batteriindikator
2. Visning av minneplass
3. Frekvens
4. [M] Minneknapp
5. [V] Valg av frekvens nedover på frekvensbåndet
6. [^] Valg av frekvens oppover på frekvensbåndet
7. Tilkoblingskabel for MP3-spiller
8. Inngang for 12 V
9. Batterilokk

Kom i gang

Når produktet skal drives med batteri

1. Batterilokket åpnes ved å skyve det utover. Plasser ett AAA/LR03-batteri i batteriholderen. Se merkingen i bunnen av batteriholderen slik at polene blir plassert riktig.
2. Sett batterilokket tilbake igjen.

Når produktet skal drives med 12 V

Den medfølgende kabelen kobles til inngangen på FM-senderen og til bilens 12 V-uttak.

Bruk

1. FM-senderen kobles til en lydkilde som for eksempel en MP3-spiller
2. Senderen aktiveres ved at knappene [V] og [^] holdes inne samtidig.
3. Velg frekvens opp- eller nedover på frekvensbåndet ved å trykke kort på [V] eller [^].
4. Trykk inn en av knappene [V] eller [^] og hold den inne for å raskt forflytte deg opp- eller nedover på frekvensbåndet.
5. Still inn den valgte frekvensen på mottakerradioen.
6. Senderen deaktiveres ved at [V] og [^] holdes inne samtidig.
7. Hvis senderen ikke er koblet til noen lydkilde vil den skrus av automatisk etter ca. ett minutt.

Obs! Hvis senderen brukes i bil kan av og til frekvensen måtte endres ettersom bilen forflytter seg.

Lagre avlesningen i minnet

3 forskjellige frekvenser kan lagres i minnet.

1. Still inn ønsket frekvens og trykk og hold [M] inne i noen sekunder. «M1» (minneplass 1) blinker på skjermen. Hold [M] inne til «M1» slutter blinke. Dette indikerer at frekvensen er lagret på minneplass 1.
2. Velg ny frekvens og trykk [M] inn og hold den inne i noen sekunder. «M2» blinker på skjermen. Hold knappen inne til «M2» slutter blinke. Dette indikerer at frekvensen er lagret på minneplass 2.
3. Velg ny frekvens og trykk [M] inn og hold den inne i noen sekunder. «M3» blinker på skjermen. Hold knappen inne til «M3» slutter blinke. Dette indikerer at frekvensen er lagret på minneplass 3.
4. Trykk gjentatte ganger kort på [M] for å, når som helst, å velge en av de lagrede frekvensene.

Skifte frekvens på minneplassene

- For å endre frekvensen på minneplass 1: Velg minneplass 3 og still inn en ny frekvens. Hold [M] inne til «M1» slutter blinke. Dette indikerer at frekvensen er lagret på minneplass 1.
- For å endre frekvensen på minneplass 2: Velg minneplass 1 og gjør som nevnt ovenfor.
- For å endre frekvensen på minneplass 3: Velg minneplass 2 og gjør som nevnt ovenfor.

Stell og vedlikehold

- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk kun et mildt rengjøringsmiddel og aldri løsningsmiddel eller etsende kjemikalier.
- Ta batteriene ut og koble FM-senderen bort fra bilens 12 V-uttak dersom senderen ikke skal brukes på en stund.

Feilsøking

Det kommer ingen lyd i mottakerradioen.	<ul style="list-style-type: none"> • Pass på at FM-senderen og radioen er skrudd på/aktiverte. • Kontroller at lydkilden er slått på og i playmodus. • Kontroller volumet på radio og lydkilde. • Forviss deg om at batteriet til senderen er ok. • Hvis senderen drives med 12 V, påse at kabelen er ordentlig koblet til FM-senderen og 12 V-uttaket. • Kontroller at det er strøm i 12 V-uttaket.
Forstyrrelser eller dårlig lyd	<ul style="list-style-type: none"> • Skift til en annen frekvens. • Skift batteri i senderen.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Spenning	1 x AAA/LR03-batteri
Strømforbruk	0,9 – 2,0 V (Batteri 1 X AAA) 9,0 – 15 V (12 V)
Frekvensområde sender	87,6 – 107,9 MHz
Rekkevidde maks.	5 meter
Frekvensområde	20Hz – 20KHz
Distorsjon	< 3% (F =75 KHz, f =1 KHz)

FM-lähetin

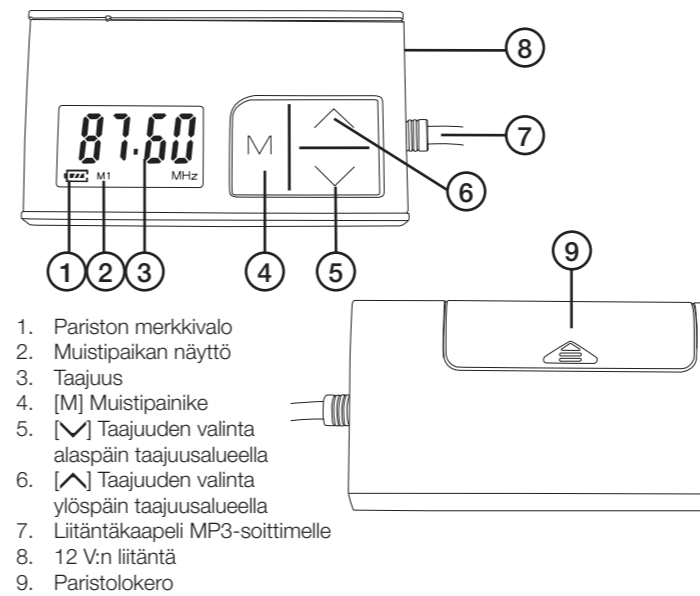
Tuoteno 38-4244 Malli LHF-800

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Tuotekuvaus

- FM-lähetin esim. MP3-soittimen liittämiseksi autostereoihin.
- Säädettävä taajuus: 87,6–107,9 MHz
- 3 muistipaikkaa
- Taustavalaistu LCD-näyttö
- Toimii AAA/LR03-paristolla tai auton 12 V:n liitännän kautta.
- Pariston merkivalo

Painikkeet ja toiminnot



1. Pariston merkivalo
2. Muistipaikan näyttö
3. Taajuus
4. [M] Muistipainike
5. [V] Taajuuden valinta alaspäin taajuusalueella
6. [^] Taajuuden valinta ylöspäin taajuusalueella
7. Liitäntäkaapeli MP3-soittimelle
8. 12 V:n liitäntä
9. Paristolokero

Käytön aloittaminen

Käyttö paristoilla

1. Avaa paristolokeron luukku työntämällä sitä ulospäin ja aseta lokeroon AAA/LR03-paristo. Aseta paristo lokeroon pohjassa olevien napaisuusmerkintöjen mukaisesti.
2. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

Käyttö 12 V:n liitännän kautta

Liitä pakkauksen mukana tuleva kaapeli FM-lähetimen liitäntään ja auton 12 V -liitäntään.

Käyttö

1. Liitä FM-lähetin äänilähteeseen, esim. MP3-soittimeen.
2. Käynnistä lähetin pitämällä [V] ja [^] samanaikaisesti pohjassa.
3. Valitse taajuus ylös- tai alaspäin taajuusalueelta painamalla lyhyesti [V] tai [^].
4. Siirry nopeasti ylös- tai alaspäin taajuusalueella painamalla pitkään [V] tai [^].
5. Aseta vastaanottava radio samalle taajuudelle.
6. Sammuta lähetin pitämällä painikkeita [V] ja [^] pohjassa samanaikaisesti.
7. Jos lähetintä ei ole liitetty äänilähteeseen, lähetin sammuu automaattisesti noin minuutin kuluttua.

Huom.! Jos lähetintä käytetään autossa, taajuutta voi joutua muuttamaan, koska matkan aikana voi joutua lähelle häiriöitä aiheuttavia taajuuksia.

Taajuuksien tallentaminen muistiin

Muistiin voi tallentaa 3 taajuutta.

1. Aseta haluamasi taajuus ja pidä [M] pohjassa muutaman sekunnin ajan, jolloin "M1" (muistipaikka 1) alkaa vilkkua näytöllä. Pidä [M] pohjassa, kunnes "M1" lakkaa vilkkumasta, jolloin taajuus on tallennettu muistipaikalle 1.
2. Valitse uusi taajuus ja pidä [M] pohjassa muutaman sekunnin ajan, jolloin 2" "M2" (muistipaikka 2) alkaa vilkkua näytöllä. Pidä [M] pohjassa, kunnes "M2" lakkaa vilkkumasta, jolloin taajuus on tallennettu muistipaikalle 2.
3. Valitse uusi taajuus ja pidä [M] pohjassa muutaman sekunnin ajan, jolloin "M3" alkaa vilkkua näytöllä. Pidä painike pohjassa, kunnes "M3" lakkaa vilkkumasta, jolloin taajuus on tallennettu muistipaikalle 3.
4. Valitse milloin tahansa jokin valituista taajuuksista painamalla painiketta [M] useita kertoja lyhyesti.

Muistipaikkojen taajuuksien vaihtaminen

- Taajuuden vaihtaminen muistipaikalle 1: Valitse muistipaikka 3 ja aseta uusi taajuus. Pidä [M] pohjassa, kunnes M1 lakkaa vilkkumasta näytöllä, jolloin taajuus on tallennettu muistipaikalle 1.
- Taajuuden vaihtaminen muistipaikalle 2: Valitse muistipaikka 1 ja toimi edellä mainitulla tavalla.
- Taajuuden vaihtaminen muistipaikalle 3: Valitse muistipaikka 2 ja toimi edellä mainitulla tavalla.

Huolto ja ylläpito

- Puhdista kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä tarvittaessa mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Jos lähetintä ei käytetä pidempään aikaan, poista paristo ja irrota lähetin auton 12 V:n liitännästä.

Vianhakutaulukko

Ei ääntä vastaanottavasta radiosta.	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että FM-lähetin ja radio ovat päällä. • Varmista, että äänilähde on päällä ja toistotilassa. • Tarkista radion ja äänilähteen äänenvoimakkuudet. • Varmista, ettei lähettimen paristo ole kulunut loppuun. • Jos lähetintä käytetään 12 V:n virralla, varmista, että johto on liitetty kunnolla FM-lähettimeen ja 12 V:n liitäntään. • Varmista, että 12 V:n liitännässä on virtaa.
Häiriöitä tai huono ääni.	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda toiselle taajuudelle. • Vaihda lähettimen paristo.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite	AAA/LR03-paristo
Virrankulutus	0,9 – 2,0 V (Paristo: 1 kpl AAA) 9,0 – 15 V (12 V)
Lähettimen taajuusalue	87,6 – 107,9 MHz
Kantama maks.	5 metriä
Taajuusalue	20 Hz – 20 kHz
Särö	< 3% (F = 75 kHz, f = 1 kHz)